Bartscher AG
Industrie Fänn Ost
Zugerstrasse 60
CH-6403 Küssnacht am Rigi

Tel.: 041 785 50 00
Fax: 041 785 50 05
info@bartscher.ch
www.bartscher.ch

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi

66266500

66266600

66266700

66266800

66266510

66266610

66266710

66266810

66266520

66266620

66266720

66266820



ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE
BEDIENUNGSANLEITUNG

1. *Avvertenze generali*

Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni del libretto di uso e manutenzione, ricordando che il libretto stesso è parte integrante della macchina e va conservato con cura.
Se doveste perderlo o rovinarlo richiedetene un'altra copia specificando il modello e la data di acquisto dell'apparecchio.

LA DITTA COSTRUTTRICE PERTANTO DECLINA OGNI RESPONSABILITA' PER DANNI DERIVANTI DA

- *USO IMPROPRIO*
- *UTILIZZO DI PEZZI DI RICAMBIO NON ORIGINALI*
- *MODIFICHE NON AUTORIZZATE SUL MODELLO*
- *INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI DEL MANUALE*

NORME ELEMENTARI DI SICUREZZA

- Non effettuare interventi sulle parti elettriche prima di aver tolto la tensione, il contatto può causare la morte.
- Non utilizzare la macchina con mani o piedi umidi o bagnati.
- Non effettuare operazioni di pulizia con l'apparecchio collegato alla rete di alimentazione.
- Non inserire cacciaviti, utensili da cucina o quant'altro tra le parti in movimento o le protezioni.

2. *Controlli preliminari*

Al ricevimento dell'apparecchio verificare subito che non vi siano stati danni da trasporto. Sballate l'apparecchio ed assicuratevi che gli accessori siano stati aggiunti all'imballo.
In caso di avarie di trasporto formalizzate subito le Vostre riserve all'autista; entro un termine di tre giorni, tali riserve dovranno essere confermate tramite lettera raccomandata all'autotrasportatore e copia per conoscenza alla ditta o al distributore autorizzato.
Ogni reclamo deve pervenirci entro otto giorni.

IT

3. *Termini di garanzia*

Le apparecchiature sono coperte da garanzia di 12 mesi dalla data dell'acquisto (escluse le parti elettriche). I pezzi di ricambio eventualmente forniti in garanzia resa franco ns. magazzino.

In caso di forniture di materiale in garanzia/sostituzione il materiale stesso sarà fornito/sostituito solo dopo la restituzione del materiale difettoso coperto da garanzia.
Il tagliando di garanzia deve essere compilato e spedito alla casa costruttrice entro otto giorni dall'installazione.

4. *Caratteristiche*

Gli apparecchi sono progettati, costruiti e collaudati per assicurare la conservazione di bevande e derrate alimentari per brevi periodi di tempo.

5. *Installazione*

Le caratteristiche principali: dimensioni, assorbimenti ecc. sono specificati ed identificati sul manuale e sull'etichetta CE.
Utilizzare per l'allacciamento elettrico una presa di corrente a norma di sicurezza dotata di salvavita, ed assicurarsi che la tensione e portata della rete siano adeguati all'assorbimento del motore.

5.1 POSIZIONAMENTO

L'installatore deve verificare le eventuali prescrizioni in materia antincendio e posizionare la macchina nel completo rispetto delle norme di legge antinfortunistiche e delle vigenti normative.

Poiché l'apparecchio utilizza un condensatore ad aria, durante il posizionamento bisogna tener conto di tale caratteristica mantenendo libero il lato d'entrata dell'aria di raffreddamento; inoltre si dovrà mantenerlo ad almeno 20 cm da muri o altre eventuali apparecchiature dal lato di uscita dell'aria in modo da ottenerne le migliori prestazioni.
Evitare di posizionare la macchina in luoghi chiusi o scarsamente areati, esposto direttamente ai raggi solari e in ogni caso mantenere lontano da eventuali fonti di calore.

5.2 AMBIENTE

Generalmente i gruppi frigoriferi condensanti ad aria lavorano con temperatura ambiente max. 32° C, in ambienti con temperature superiori non sono garantite le prestazioni dichiarate.

NOTE
Per una corretta installazione :

- Verificare i collegamenti elettrici
- Verificare l'assorbimento a macchina collegata
- Avviare il frigorifero e lasciare che raggiunga la temperatura desiderata prima di inserire le derrate alimentari.

Se l'apparecchio è stato trasportato in maniera non idonea (es. non verticale, o sulla schiena), aspettare almeno 4 ore prima dell'accensione .
In riferimento alle specifiche richieste del cliente, informare lo stesso sull'esatto utilizzo della macchina.

IT **5.3** SMALTIMENTO

Oggetto: Decreto Legislativo n. 151 del 25/07/2005 (ROHS – RAEE)

Attuazione delle direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonche' allo smaltimento dei rifiuti
(G.U. del 29-07-2005 n. 175 del - S.O. n. 135)

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)
(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)



IT08020000000717

Il marchio sopraesposto, riportato sul prodotto o sulla sua documentazione, indica che l'apparecchiatura non deve essere smaltita con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita.
Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.
Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Per il non corretto smaltimento dei prodotti a marchio RAEE sono previste sanzioni pecuniarie applicabili all'utente inadempiente.

6. *MANUTENZIONE ORDINARIA*

Al fine di eseguire una adeguata manutenzione dell'apparecchio, l'utilizzatore, il manutentore o il personale non specializzato devono in primo luogo tenere conto delle norme elementari di sicurezza richiamate al paragrafo 1 AVVERTENZE GENERALI.
E' inoltre obbligatorio non rimuovere i dispositivi di sicurezza e le protezioni durante la manutenzione ordinaria.

IN CASO CONTRARIO LA DITTA COSTRUTTRICE DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITA' PER DANNI O INCIDENTI CAUSATI DALLA NON OSSERVANZA DEL SOPRASCRITTO OBBLIGO.

Tenute presenti le precedenti regole la pulizia della cella va eseguita giornalmente in modo da garantire la migliore qualità e la perfetta igienicità dei prodotti trattati, si possono usare acqua e detergenti non abrasivi. Lavare e risciacquare utilizzando un panno o una spugna.

N.B. NO CORPI APPUNTITI O ABRASIVI, NO SOLVENTI O DILUENTI

Mantenere pulito inoltre il condensatore (part.10) per una migliore circolazione d'aria rimuovendo dalle alette dello stesso polvere e quant'altro; per accedere al condensatore bisogna togliere la spina dall' alimentazione elettrica, svitare il pannello anteriore (part.14) facendo attenzione a non mettere in eccessiva trazione i collegamenti elettrici. Utilizzare un aspirapolvere al fine di non disperdere la stessa nell'ambiente circostante. Non raschiare con corpi appuntiti o abrasivi.
Al termine rimontare il pannellino avendo cura di serrare le viti di fissaggio.

In caso di manutenzione straordinaria all'impianto frigorifero, è possibile rimuovere il pannello laterale; tali operazioni in ogni caso possono essere effettuate solamente da frigoristi o tecnici autorizzati e comunque dopo aver scollegato la spina dall' alimentazione elettrica.

DE 1. *Allgemaine Vorsicht*

Es wird empfohlen, die Anweisungen in dieser Gebrauchs und Wartungsanleitung aufmerksam durchzulesen, wobei zu beachten ist, dass dieses Handbuch Bestandteil des Gerätes ist und deshalb sorgfältig aufzubewahren ist.
Falls Sie es verlieren oder beschädigen sollten, verlangen Sie ein anderes Exemplar, wobei Modell und Kaufdatum des Gerätes zu nennen sind.

DIE HERSTELLERFIRMA LEHNT JEDE VERANTWORTUNG AB, IN FALL:

- *FALSCHER GEBRAUCH*
- *GEBRAUCH DER UNBEFUGTEN ERSATZTEILE*
- *UNBEFUGTEN MODELLSVERÄNDERUNGEN*
- *NICHTBEACHTUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG*

SICHERHEITSELEMENTARNORMEN

- Keine Eingriffe an elektrischen Teilen vornehmen, bevor nicht die Spannung ausgeschaltet worden ist, der Kontakt kann den Tod verursachen.
- Keiner Gerätgebrauch mit Nasshände oder Nassfüße.
- Keine Reinigungshandlung mit dem eingeschalteten Gerät in der Spannung.
- Keine Schraubenzieher-, Kuchenutensilieneinfügung oder Andere in den beweglichen Teilen oder Schutz.

2. *Vorprüfungen*

Bei Erhalt des Gerätes sollte sofort überprüft werden, ob Transportschäden zu sehen sind. Das Gerät auspacken und sich vergewissern, dass das Zubehör miteingepackt worden ist.
Falls durch den Transport Schäden verursacht wurden, sind dem Fahrer die Vorbehalte zu äußern; innerhalb von drei Tagen sind die Vorbehalte mit eingeschriebenem Brief an die Transportfirma zu bestätigen, wobei eine Kopie des Schreibens an die Herstellerfirma oder an den zugelassenen Wiederverkäufer zur Kenntnisnahme zu senden ist.
Jegliche Beschwerden müssen uns innerhalb von acht Tagen zukommen.
adeguati all’assorbimento del motore.

3. *Garantiedauer*

Die Geräte sind von einer Garantie von 12 Monaten nach Kaufdatum gedeckt (elektrische Teile ausgeschlossen). Ersatzteile, die allenfalls in Garantier zu ersetzen sind, werden frei unser Werk geliefert.

Im Fall von Materialenlieferungen in Garantie/Ersetzung wird dasselbe Material erst nach Rücksendung des defekten Materiales, das von Garantie gedeckt ist, geliefert/ersetzt.
Der Garantiecoupon soll ausgefüllt und innerhalb von acht Tagen von Installation bei Herstellerfirma zurückgesendet werden.

4. *Eigenschaften*

Die Kühlgeräte sind geplant, gebaut und getestet worden, um die Aufbewahrung von Getränken und Lebensmitteln während einer kurzen Zeitdauer.

5. *Inbetriebnahme*

Die Allgemeineigenschaften: Abmessungen, Leistungen, usw. sind auf der Anleitung und auf dem CE Zettel spezifiziert und identifiziert.
Die elektrische Verbindung sollt mit einer mit Lebensschützer ausgerüsteten Sicherheitsnormensteckdose eingeschaltet werden, und zur prüfen, dass die Spannung und Elektronetzleistung mit der Aggregatsaufnahme angemessen sind.

5.1 Lage

Der Installateur muss eventuelle Feuerwehrbestimmungen prüfen und das Gerät in Übereinstimmung der Unfallverhütungsvorschriften und der aktuellen Gesetzesvorschriften positionieren.

Da das Gerät einen Luftkondensator benützt, muss man bei der Positionierung auf diese Eigenschaft achten und deshalb die Seite freihalten, wo die Kühlungsluft eintritt; ausserdem muss man das Gerät auf der Seite, wo die Luft heraustritt, mindestens 20 cm von der Wand oder von anderen Geräten entfernt halten, um die bestmögliche Funktionstüchtigkeit zu gewähren.
Es ist zu vermeiden, das Gerät in geschlossenen oder schlecht gelüftete Räumen oder an Orten mit direkter Sonnenbestrahlung zu setzen und auf alle Fälle muss das Gerät weit entfernt von eventuellen Hitzequellen gestellt werden.

5.2 RAUM

Im allgemeinen arbeiten luftkondensierende Kühlgeräte mit Raumtemperaturen von max. 32°C; mit höheren Raumtemperaturen sind die angegebenen Leistungen nicht garantiert.

HINWEIS
Für eine korrekte Installation:

- die elektrischen Verbindungen prüfen
- die Aufnahme muss bei eingeschaltetem Gerät kontrolliert werden
- das Kühlgerät einschalten und die erwünschte Temperatur erreichen lassen, bevor man Lebensmittel einführt.

Wenn das Gerät nicht auf geeignete Weise transportiert wurde (z.B. nicht senkrecht oder auf dem Rücken), vor Einschaltung mindestens 4 Std. warten.
In bezug auf die spezifischen Bedürfnissen des Kunden, muss man ihn auf die korrekte Benützung des Gerätes informieren.

5.3 **VERSORGUNG**

DE

Oggetto: Gesetzesverordung Nr. 151 vom 25/07/2005 (ROHS – RAEE)

Achtung auf die Richtlinien 2002/95/CE, 2002/96/CE und 2003/108/CE, betreffend den Gebrauch von gefährlichen Mitteln in elektrischen und elektronischen Geräten, sowie auf die Abfallversorgung

(G.U. vom 29-07-2005 Nr. 175 vom - S.O. Nr. 135)

Korrekte Versorgung des Produktes (elektrischer und elektronischer Abfall)
(Anwendbar in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft und in denjenigen mit Abfallsammlungssystem)



IT08020000000717

Das obige Symbol, welches auf dem Produkt oder auf der entsprechenden Dokumentation aufgedruckt ist, weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seines Lebenszyklus nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden muss
Um eventuelle Umwelt- oder Gesundheitsschäden wegen ungeeigneter Abfallentsorgung zu vermeiden, wird der Benützer aufgefordert, dieses Produkt von anderen Abfällen zu trennen und es durch ein verantwortungsvolles Recycling zu entsorgen, um die Wiederverwendung der Materialresourcen zu fördern.

Die Haushaltbenützer sind aufgefordert, die Verkaufsstelle aufzusuchen, bei welcher das Gerät gekauft wurde, oder sich an das Ortsamt zu wenden, welches sich mit den Informationen bezüglich die Aballsammlung und das Recycling dieser Produktenart befasst.
Die Gesellschaftsbenützer sind aufgefordert, den eigenen Lieferanten zu kontaktieren und die Einkaufsbedingungen des Vertrages zu prüfen. Dieses Produkt darf nicht mit anderen kommerziellen Abfällen entsorgt werden.
Für die nicht korrekte Entsorgung der Produkte mit RAEE-Markierung sind Geldbussen für den undisziplinierten Benützer vorgesehen.

DE 6. *ORDENTLICHE WARTUNG*

Um eine angemessene Wartung des Gerätes durchzuführen, müssen der Benützer, der Wartungsbeauftragte oder das nicht spezialisierte Personal vorerst die elementaren Sicherheitsvorschriften beachten, welche im Paragraph 1 ALLGEMEINE ANWEISUNGEN aufgeführt sind.
Es ist ausserdem untersagt, die Sicherheits- und Behütungselemente während der ordentlichen Wartung zu entfernen.

ANDERNFALLS LEHNT DIE HERSTELLERFIRMA JEGLICHE VERANTWORTUNG FÜR SCHÄDEN ODER UNFÄLLE AB, DIE AUF DIE NICHTBEACHTUNG DER OBENGENANNTEN VORSCHRIFT ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

Unter Berücksichtigung der obigen Regeln, muss die Reinigung der Zelle täglich vorgenommen werden, um die beste Qualität und die perfekten Hygienebedignungen der behandelten Produkte zu garantieren. Es können Wasser und nicht kratzende Reinigungsmittel benützt werden. Mit Lappen oder Schwamm waschen und spülen.

N.B. KEINE GESPITZTEN ODER KRAZENDE KÖRPER, KEINE LÖSUNGS- ODER VERDÜNNUNGSMITTEL

Ausserdem ist es für die gute Luftzirkulation wichtig, dass der Kondensator (Teil 10) sauber gehalten wird, indem Staub und andere Verschmutzung von den Flügeln desselben entfernt werden; um zum Kondensator zu gelangen, muss vorerst der Stecker von der Steckdose entfernt werden, danach das Vorderblech (Teil 14) abschrauben und dabei beachten, dass die elektrischen Verkabelungen nicht zu stark gezogen werden. Einen Staubsauger benützen, so dass der Staub nicht in der Umgebung freigelassen wird. Nicht mit gespitzten oder kratzenden Körpern arbeiten.
Schliesslich das Blech wieder ansetzen und die Schrauben gut befestigen.

Im Falle von ausserordentlicher Wartung des Kühlgerätes, kann das Seitenblech entfernt werden; diese Operationen können jedoch nur von Kühltechnikern oder spezialisierten Technikern durchgeführt werden und auf jeden Fall nur nach Entfernung des Steckers von der elektrischen Leitung.

1 *Preliminary checks*

ENG

We recommend you to read carefully the owner's instructions, remembering that this guide is an integral part of that machine, and it must be kept with care.
In case of loss or damaging of the present manual, don't hesitate to request another copy of it, specifying the model and the date of purchase of the product.

THE PRODUCING COMPANY DECLINES ANY RESPONSIBILITY FOR DAMAGES RESULTING FROM

- *ILLEGITIMATE USE*
- *USING OF NOT ORIGINAL SPARE PARTS*
- *NON-AUTHORIZED MODIFICATIONS ON THE PRODUCT*
- *FAILURE TO COMPLY WITH THIS INSTRUCTIONS MANUAL*

Elementary safety rules

- Unplug before any kind of intervention to the electrical parts: the contact can cause the death.
- Don't use the appliance with damp or wet hands or feet.
- Unplug before cleaning the appliance.
- Don't insert any screwdriver, kitchen utensil, etc. among the moving components or the protections.

2. *Preliminary checks*

At the receiving of the product, please verify immediately the packaging integrity checking if there is any transport damaging.
Open the packaging and make sure that there are all the accessories.
If there have been transport damages, inform immediately the driver; within three days such reservations must be confirmed by recorded delivery letter addressed to the forwarder, sending a copy of it also to the producing company or its reseller.
Every claim must be notified within 8 days from the receiving of the goods, failure to do that the claim shall not be accepted.

ENG 3. *Warranty terms*

This product is covered by a 12 months warranty starting from the date of the purchase, except for the electrical components. The spare parts will be eventually supplied under warranty ex works our warehouse.
Before the delivery of spare parts under warranty, there must be the returning of the damaged goods.

The producing company declines any responsibility in case of improper use of the appliance.

The installation must be performed by a qualified technician.

4. *Features*

This product is designed, built and tested to assure the preservation of beverages and food for a short time.
Any other use is improper.

5. *Installation*

When unpacked the machine, put it in its final position: the most
cool and ventilated place ensures optimum performance and a reduction in energy consumption, since the system is less stressed.
Check the leveling of the refrigerator and the alignment of the doors adjusting the height of legs (see Part. 7) if necessary.
Make sure that the electrical socket is easily accessible in the area.
Remove the PVC film coating inside and outside of the product.
Make sure the electrical system is provided with an automatic cut-out.
Earthing of electrical system is compulsory.
In the event that the product is not kept in operation for a long time, be sure to disconnect the power plug.

5.1. *Positioning*

The installer must verify the presence of fire prevention regulations, and place the appliance in full obedience of the industrial injuries legislation and the current regulations.

The appliance works with an air condenser, so it is necessary to pay attention to its placing by keeping free the side of the incoming of the cooled air.
Besides, it is also necessary to keep it at least at 20 cm from wall or other appliances nearby the air exit, so as to obtain the best performances.
Avoid placing the appliance in closed or poorly aired spaces, from exposing it directly to sun-beams, and from heating sources.

5.2 *Ambient*

Generally, the refrigerators with air condensing units work with a maximum ambient temperature of 32°C. The declared performances are not guaranteed where there are higher temperatures.

NOTES
For a correct installation:

- Check the electrical connections
- Check the absorption machine connected
- Turn on the machine and allow it to reach the desired temperature before placing inside the food.

If the appliance has been transported in an improper way (e.g. non-vertical position or laying on the back), wait at least 4 hours before switching it on.
Referring to the specific requests of the end user, inform him on the right use of the appliance.

ENG 12. *Correct Disposal*

Subject: Legislative Decree n. 151 dtd 25/07/2005 (ROHS – RAEE)

Implementation of Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC relating to the reduction of use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well to the waste disposal

(G.U. del 29-07-2005 n. 175 del - S.O. n. 135)

Correct disposal of this product (waste electrical and electronic equipment)
(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



IT08020000000717

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life.
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.
Some pecuniary sanctions to the defaulting user are provided for wrong wasting of the products with RAEE mark.

13. *Routine Maintenance*

In order to make ad adequate maintenance of the appliance, the user, the maintenance man or the non-specialized staff must firstly keep in mind the elementary safety rules quoted on paragraph n. 3 GENERAL INFORMATION. Then, it is also compulsory to not remove the safety devices and the protections during the routine maintenance.

OTHERWISE, THE PRODUCING COMPANY DECLINES ANY RESPONSIBILITY FOR DAMAGES OR ACCIDENTS RESULTING FROM THE FAILURE TO COMPLY WITH THE ABOVE-STATED OBLIGATION.

Considered the previous rules, the cleaning of the cooled storage must be done daily, in order to guarantee the best quality and the perfect hygiene of the treated products. Use water and non-abrasive cleansing agents. Wash and rinse using a cloth or a sponge.

N.B. NO SHARP OR ABRASIVE INSTRUMENTS, NO SOLVENTS OR DILUENTS

For a better air circulation, keep clean also the condensing unit (part 4) removing from its wings dust etc. To reach the condensing unit, you must pull out the plug from the electrical socket, and unscrew the front panel (part 10) paying attention on not putting in excessive traction the electrical connections. Use a vacuum cleaner in order of not having a dispersion of dust. Do not scrape with sharp or abrasive instruments.
At the end, reassemble the front panel closing the fixing screws.

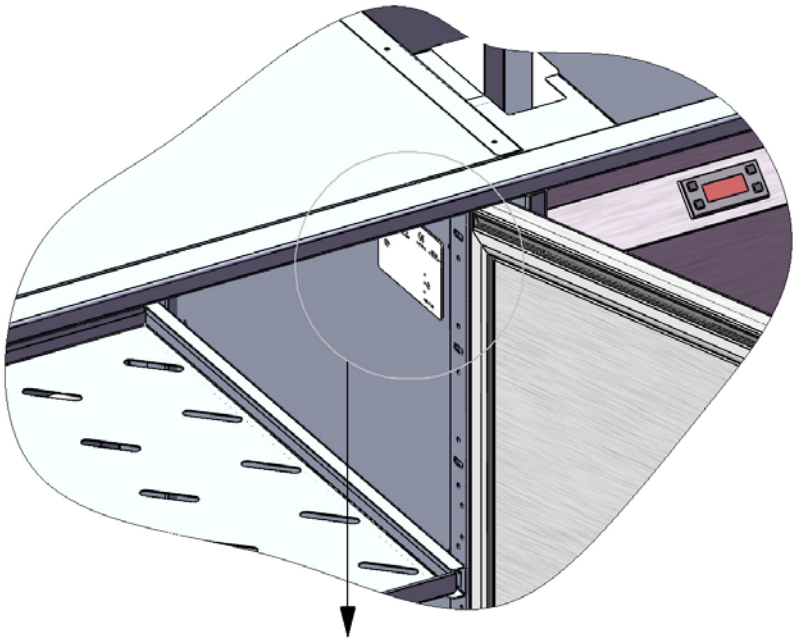
In case of extraordinary maintenance to the refrigerating system, it is possible to remove the lateral panel, but such operations can be made exclusively by refrigerator or authorised technicians, and only after having pull out the plug from the electrical socket.

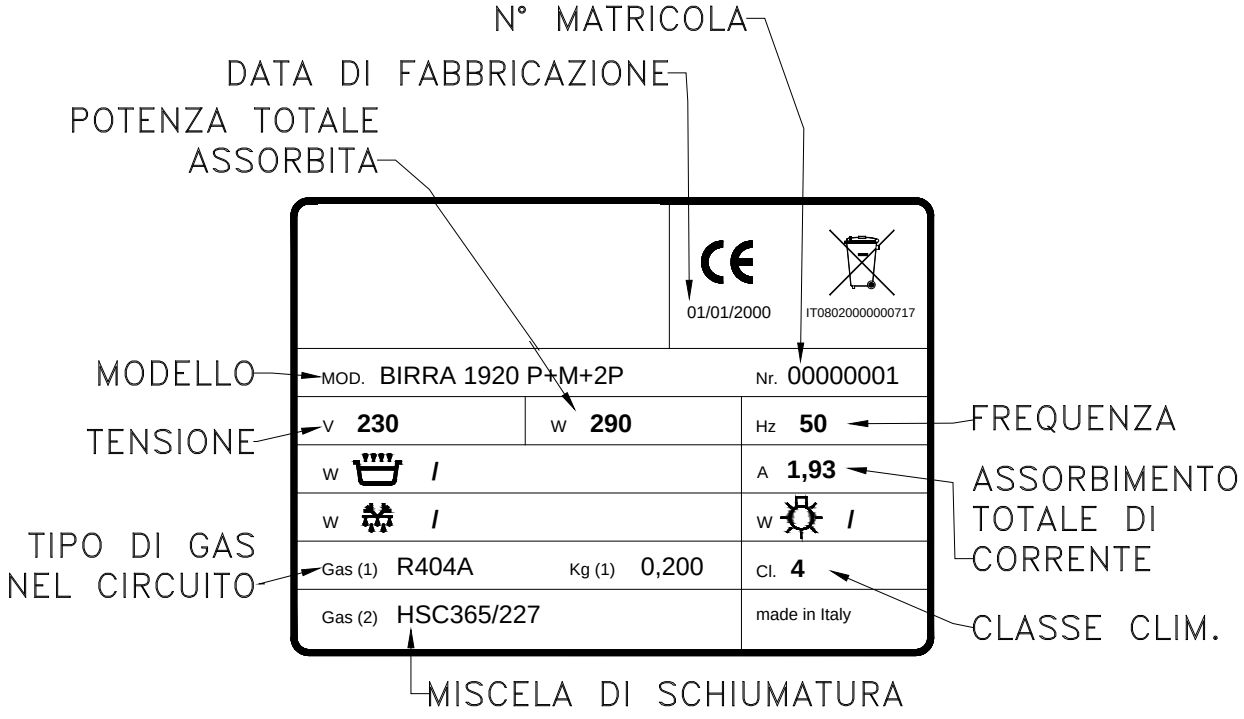
N.B. Maximum capacity for lever 20 Kgs. each.

Norma ISO 23953-2 punto 6.101 riferimento EN 60335-2-89/A2

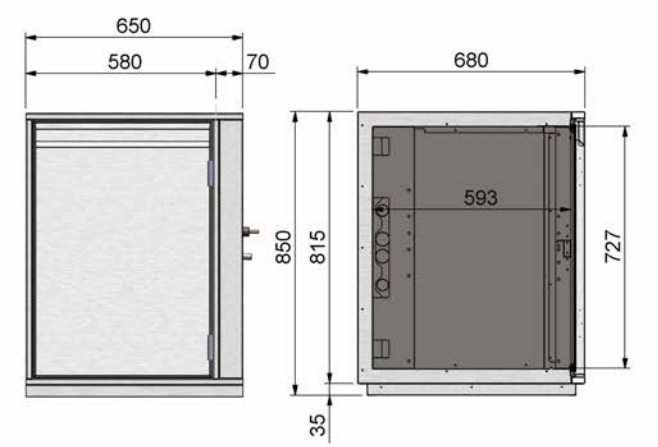
CLASSE CLIMATICA	Temperatura bulbo secco **°C**	Umidità relativa **%**	Punto di rugiada **°C**	Massa del vapore d'acqua in aria secca **g / kg**
4	30	55	20.0	14.8

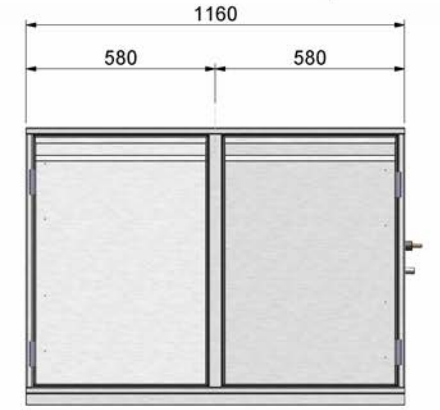
TARGHETTA CE / CE TAFEL

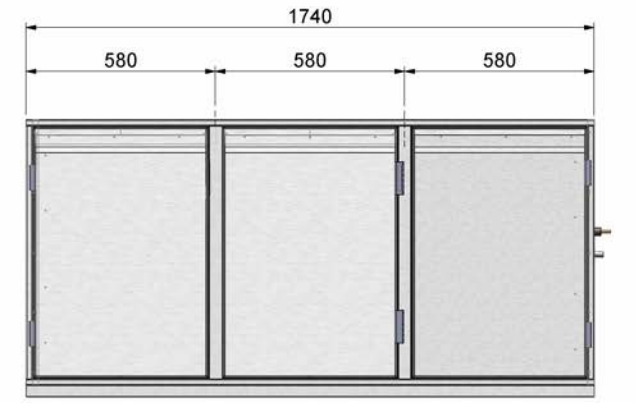


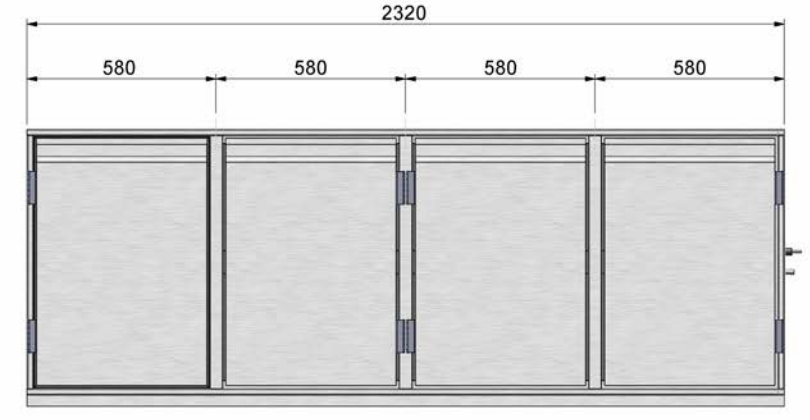


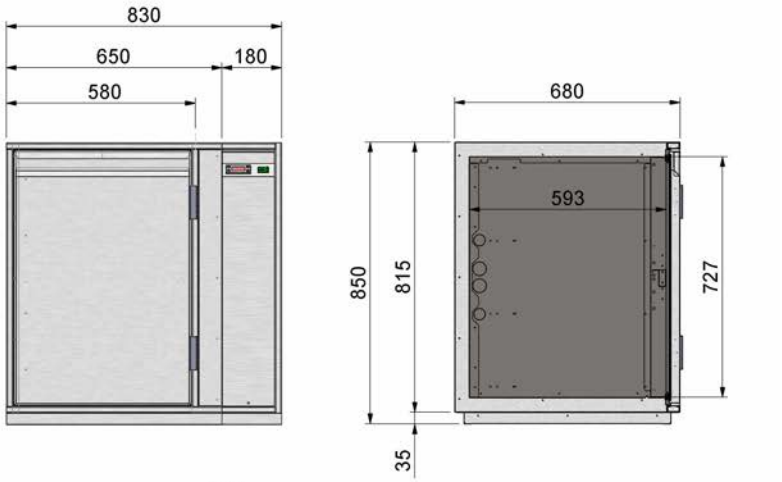
DATI TECNICI / TECHNISCHEN DATEN

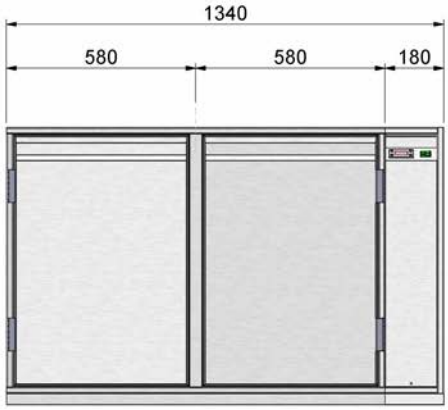


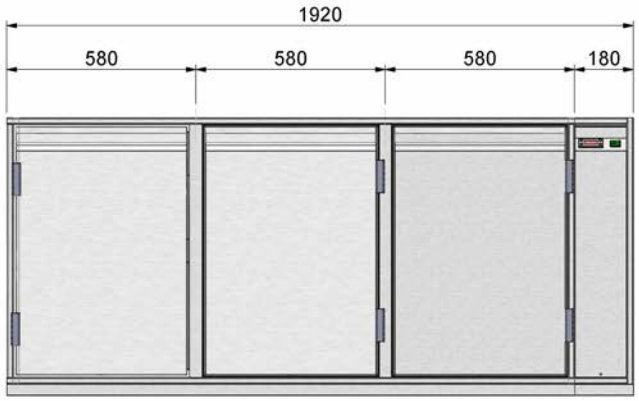


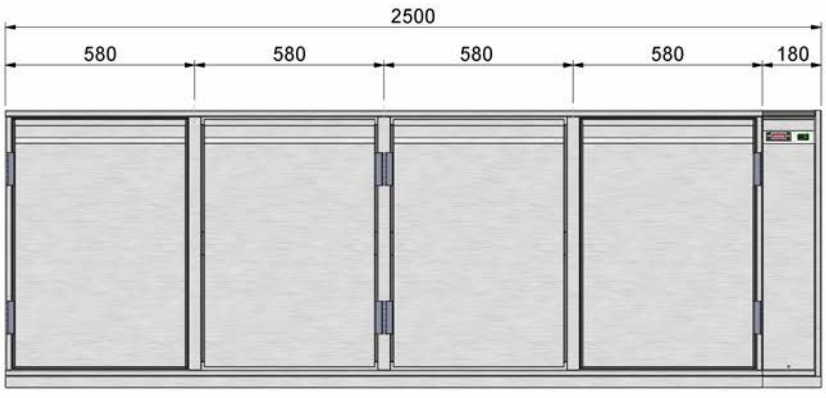


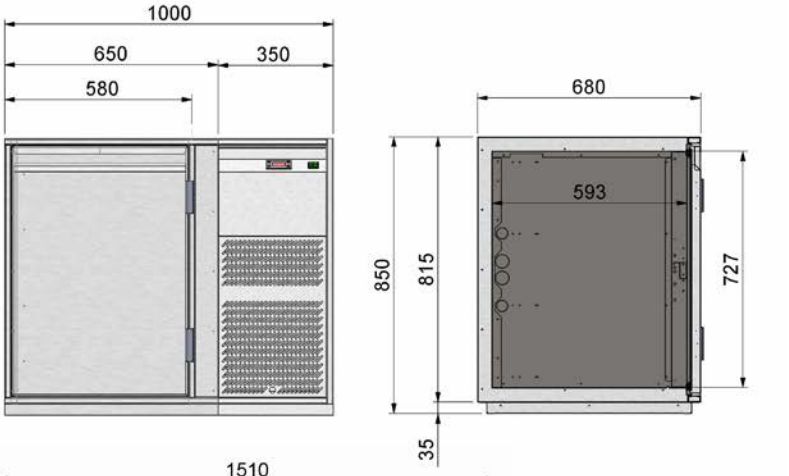


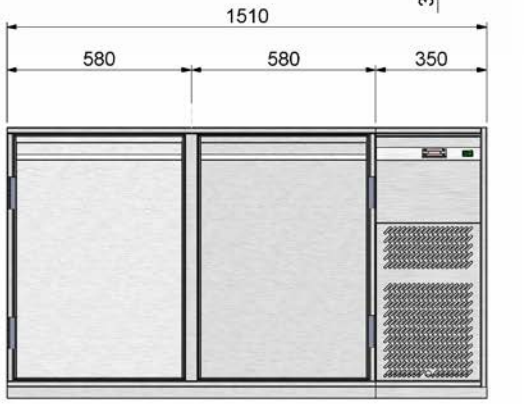

830
650
180
580
680
593
850
815
727
35

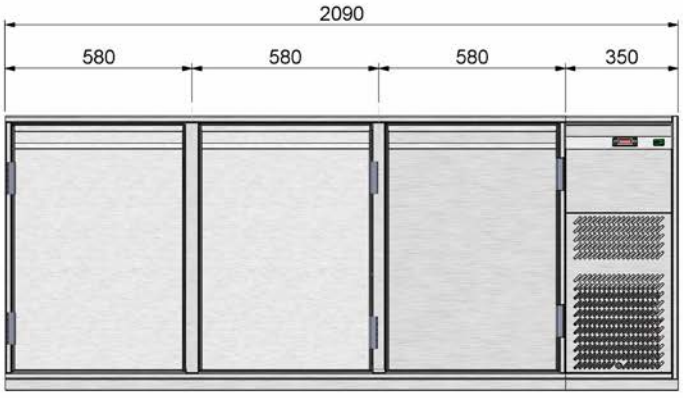

1340
580
580
180

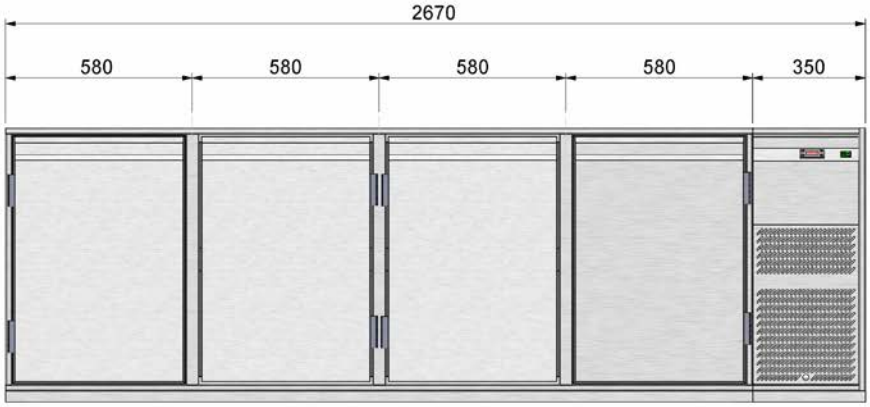

1920
580
580
580
180


2500
580
580
580
580
180

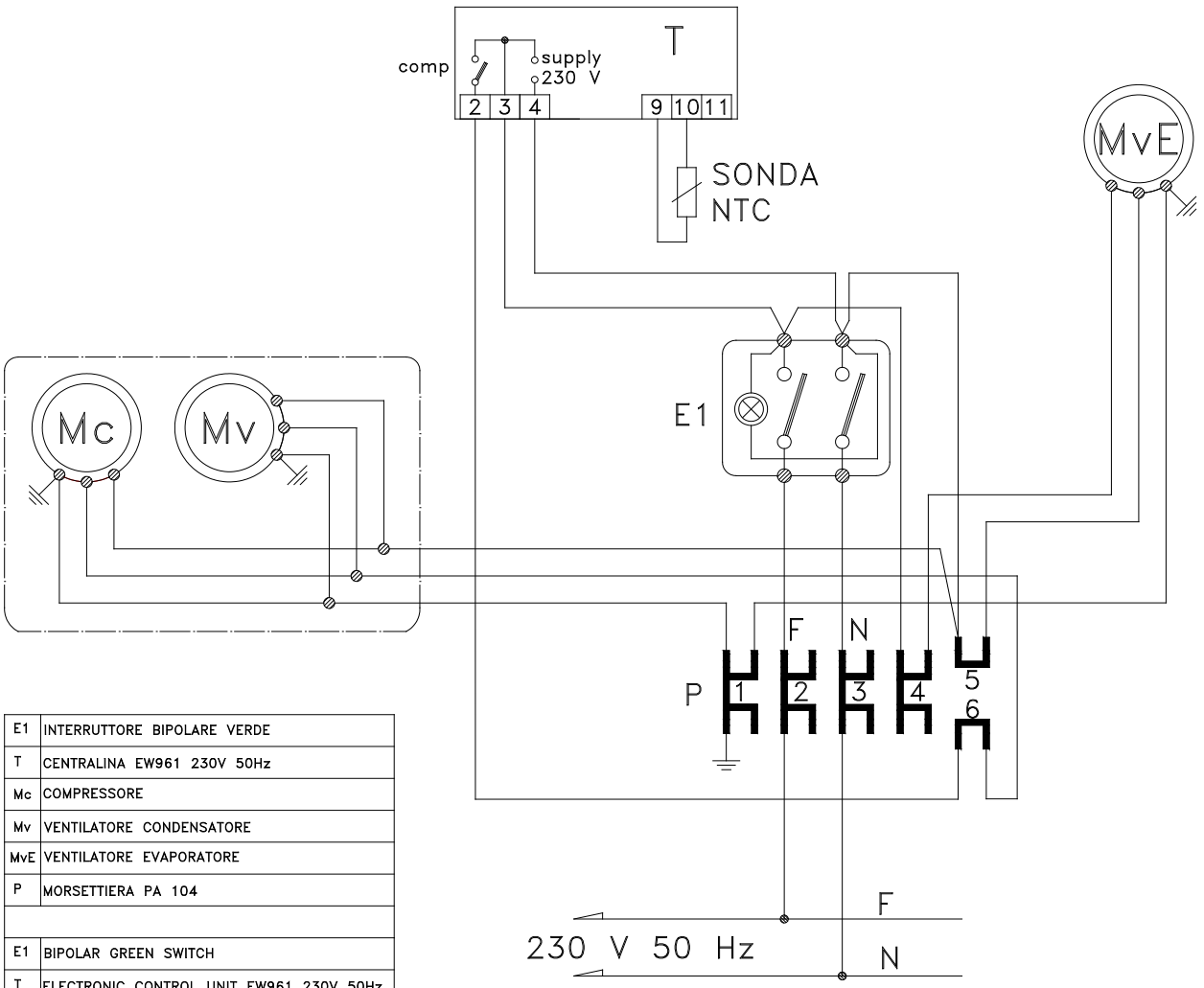

1000
650
350
580
680
593
850
815
727
35


1510
580
580
350


2090
580
580
580
350


2670
580
580
580
580
350

SCHEMA ELETTRICO - ELEKTROZETTEL



E1	INTERRUTTORE BIPOLARE VERDE
T	CENTRALINA EW961 230V 50Hz
Mc	COMPRESSORE
Mv	VENTILATORE CONDENSATORE
MvE	VENTILATORE EVAPORATORE
P	MORSETTIERA PA 104
E1	BIPOLAR GREEN SWITCH
T	ELECTRONIC CONTROL UNIT EW961 230V 50Hz
Mc	COMPRESSOR
Mv	CONDENSER FAN
MvE	EVAPORATOR FAN
P	TERMINAL BOX PA 104
E1	INTERRUPTEUR BIPOLARE VERTVERDE
T	CENTRALE ELECTRONIQUE EW961 230V 50Hz
Mc	COMPRESSEUR
Mv	VENTILATEUR CONDENSEUR
MvE	VENTILATEUR EVAPORATEUR
P	SERRE-CABLE ELETTRIQUES PA 104
E1	2-STELLEN-WAHLSCHALTER.GRUN
T	DIGIT-THERMOSTAT EW961 230V 50Hz
Mc	KOMPRESSOR
Mv	VENTILATOR FUR KONDENSATOR
MvE	VENTILATOR FUR KONDENSATOR VERDAMPFUNG
P	KLEMMBRETT PA 104

ANNOTAZIONI